



Совет Безопасности

Distr.: General
18 July 2012
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 18 июля 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить свидетельские показания некоторых террористов, которые принимали участие в совершении ряда убийств и актов терроризма в деревне Аль-Траимса (см. приложение).

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 18 июля 2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]

**Свидетельские показания террористов в Аль-Траимса
Завербованный: Саад Дарвиш
Полицейский: Саад Дарвиш**

**Мухафаза Хама, деревня Аль-Траимса
Полицейский из Идлеба**

Когда я находился в отпуске дома, руководители вооруженных групп, которые узнав о том, что я нахожусь дома, в частности Салех Аль-Сабави, угрожали убить меня и мою семью, если я вернусь на работу. Он предложил мне деньги, чтобы я присоединился к его группе, и 20 дней назад вооруженная группа в составе 250–300 человек собралась в деревне Аль-Траимса, они заблокировали дороги, разобрали контрольно-пропускные пункты и создали нечто вроде ударной группы. В четверг утром мы узнали, что солдаты армии окружили деревню Аль-Траимса, и тогда мы попытались спастись бегством, однако мы не смогли этого сделать и нам был отдан приказ вступить в боевые действия с армией; в ходе бояб продолжавшегося около двух часов, было убито несколько вооруженных людей, а я был арестован.

У нас на вооружении были гранатометы РПГ и снайперские винтовки АК-7; у нас еще была мастерская для изготовления взрывных устройств. Более того, террористические группы, как правило, получали свои деньги из Турции; однако среди вооруженных людей были турки и ливийцы.

**Мухаммад Саттуф
Из деревни Аль-Траимса, родился в 1986 году
Живет в Аль-Траимсе**

Моя работа заключалась в том, чтобы фабриковать видеoinформацию о демонстрациях и передавать ее через сеть “YouTube”. Двадцать дней назад я присоединился к вооруженной группе в Аль-Траимсе, с тем чтобы нанести удары и захватить контрольно-пропускные пункты и ограбить и сжечь правительственные здания. Эти группы фактически осуществляли в последнее время операции против сил армии и безопасности; устанавливали взрывные устройства и избирали в качестве своих объектов контрольно-пропускные пункты, используя при этом автомобили с установленными в них взрывными устройствами. Этим группам также был отдан приказ вести боевые действия против армии и бои продолжались несколько часов; в ходе боевых действий был убит Иса Ибрахим, командир полка под руководством Мохаммеда Аль-Фатеха. В составе полка было 250–300 человек, которые были хорошо вооружены различными видами стрелкового и среднего оружия, включая пулеметы, гранатометы

РПГ, ручные гранаты, а также различные взрывные устройства, которые они собирали в специальной мастерской для изготовления взрывных устройств.

Затем пришел Абу Аль-Захара, который принес с собой видеозапись убийства в Аль-Кубайре, которая была сфабрикована им после совершения этого массового убийства его группой. Он попросил моего двоюродного брата Муфида Аллуша, который имеет стационарный передатчик, загрузить сфабрикованную видеозапись массового убийства в Аль-Кубайре, при этом он угрожал ему своим оружием.

Юсеф Аль-Абдалла Аль-Махмуд

Мы спали, когда пришла моя мать и разбудила меня, сказав, что им нужно идти в Аль-Фаджру, ибо сюда пришел Салех Аль-Сабави со своими повстанцами, с тем чтобы захватить нас силой. Моя мать попыталась помешать им сделать это, однако они захватили нас силой, посадили в автомобиль и увезли нас. Я могу перечислить их: Салех Аль-Сабави, Ахмад Аль-Тайех, Манхал Аль-Дарвиш, Лиад Аль-Дарвиш, Хамуда Аль-Фарис, Абу Савсан и Али Аль-Дайе. Вот имена этих парней. Он сказал: давайте сейчас нападём на дома, с тем чтобы обвинить в этом сирийскую армию. Я сказал, что я не пойду и не буду делать этого, однако Салех Аль-Сабави заставил меня сделать это силой. Я взломал силой дверь, однако он сказал мне: «Не заходи, потому что ты еще слишком маленький, мы войдем в дом». Я сделал несколько выстрелов в потолок и вышел на улицу. Они застрелили всех людей, которые находились внутри дома, и ушли. Я видел одного мужчину и женщину. В доме также были и другие женщины. Затем Салех Аль-Сабави вышел из дома. Я спросил его: «Что произошло?». Он ответил: «Никаких доносчиков больше не осталось». По другую сторону улицы находился большой дом с двумя дверями. Он сделал пять выстрелов в потолок и попросил меня уйти. Затем он вошел в этот дом и убил всех находившихся в нем людей.

Ахмед Аль-Абдалла Аль-Махмуд **Родился: 1994 год, деревня Аль-Тримса**

Пришел глава группы Салех Аль-Сабави, который приказал нам совершить нападение на силы армии. Мы отправились в восточный район. Он попросил нас открыть дверь в какой-то дом, сказав, что в нем имеются вооруженные элементы. Мой брат, Юсеф Аль-Махмуд Аль-Абдалла открыл дверь. Он ударил ногой по первой двери и открыл ее. Я не заходил внутрь. Я ждал на улице и наблюдал за событиями. Затем пришел Салех Аль-Сабави и сказал, что нужно совершить нападение на второй дом. Он вошел в него и застрелил мужчин и женщин, находившихся в нем.

Низар Аль-Тайех

Я сотрудничал с Хусейном Аль-Дабасом и лейтенантом Исса с целью похищения кого-то из деревни Аль-Сафсафия. Мы запарковали машину на улице в оливковой роще и отвели в сторону этого человека. Он приставил нож к его горлу и затем убил его. Было два человека, один из Аль-Сафсафии и другой из

деревни под названием Кханизир. Они похитили их и потребовали выкуп: 400 000 с одного из них и 200 000 — с другого. Однако выкуп не был уплачен. Тогда Хасан Аль-Дабас зверски убил их в моем присутствии.
